

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

**YPFB Refinación S.A.**

**OFICINA CENTRAL**

**SANTA CRUZ - BOLIVIA**

Licitación N° 50001569-F

**“SEGURO DE VIDA EN GRUPO PARA  
YPFB REFINACIÓN S.A.”**

**PETICIÓN DE OFERTA**

**MARZO – 2016**

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

Santa Cruz, 14 de marzo de 2016

**Ref.: Petición de oferta a Licitación N° 50001569-F**

## **SEGURO DE VIDA EN GRUPO PARA YPFB REFINACIÓN S.A.**

Estimados Señores:

YPFB Refinación S.A. tiene el agrado de invitarlos a participar en la licitación de referencia, para tal fin solicitamos nos hagan llegar su oferta, tomando en cuenta todas las condiciones y requerimientos contemplados en el presente documento y sus respectivos anexos.

### **1 SERVICIO REQUERIDO:**

La presente licitación es para la selección de un OFERENTE, no impedido, que ejecute el Servicio de **SEGURO DE VIDA EN GRUPO PARA YPFB REFINACIÓN S.A.** conforme las especificaciones, plazos y condiciones establecidos en esta Petición de Oferta y sus respectivos anexos.

### **2 CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DEL SERVICIO**

Son documentos implícitos en la presente petición de oferta los siguientes anexos que en su conjunto se denominan Pliego de Licitación:

- **RG-19-D-PP-1-GBSCBS-8**-Especificaciones Técnicas.
- **RG-18-C-PG-1-GGL-GAF-3**-Especificacion de Garantías.
- **RG-20-D-PP-1-GBS-CBS-8**-Oferta Económica.
- **RG-17-C-PP-1-GBSCBS-8**-Acta de Declaración Jurada.
- **RG-7-B-PG-1-GBS-GP-2**-Evaluación de Desempeño a Proveedores de Servicios.
- **RG-16-A-PG-1-GBS-GP-2**-Evaluación de Desempeño a Exigencias Administrativas.
- **Anexo 1**-Slips de Cotización Seguro de Vida en Grupo.
- **Anexo 2**-Formato para presentar experiencia de personal.
- **Anexo 3**-Nomina de Asegurados.

Se aclara que los mismos no tienen un orden correlativo o numérico, ya que se tratan de formatos internos de YPFB Refinación S.A.

### **3 CONDICIONES DE LA COTIZACIÓN:**

#### **3.1 Lugar de Prestación del Servicio**

A continuación se describen de manera enunciativa pero no limitativa las ubicaciones geográficas de las oficinas donde opera YPFB Refinación S.A.:

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

- **Oficina Central – Edificio Nago:** Ubicada en la calle Celso Castedo Nro. 39 de la ciudad de Santa Cruz, para efectos de coordinación y comunicación con la fiscalización del Contratante y presentación de ofertas de servicio.
- **Refinería Guillermo Elder Bell:** Ubicada al final de la Avenida Santos Dumont final, en la zona de Palmasola, aproximadamente a 12 Km. al sur del centro de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.
- **Refinería Gualberto Villarroel:** Ubicada en la Zona de Valle Hermoso, Avenida Petrolera, Km. 6 ½ de la antigua carretera Cochabamba - Santa Cruz, en la ciudad de Cochabamba.

El Contratista deberá considerar las ubicaciones geográficas descritas anteriormente para efectos de planificar la ejecución del servicio.

### 3.2 Precios

El OFERENTE deberá fijar el precio unitario preferentemente en **Dólares Americanos**, en caso que se presente en otra moneda la evaluación económica se realizará tomando en cuenta el tipo de cambio oficial en Bolivia al momento de realizar dicha evaluación.

### 3.3 Validez de Oferta

La oferta deberá tener como período de validez, **un mínimo de 90 días** a partir de la fecha límite de presentación de oferta, especificada en la presente invitación. ***“Ofertas con vigencias menores, estarán sujetas a evaluación o solicitar ampliaciones de las mismas. De no modificar su vigencia a solicitud de YPFB Refinación S.A., su oferta será inhabilitada”.***

### 3.4 Condición de Pago

Los pagos en YPFB Refinación S.A. están condicionados al monto de adjudicación, conforme a lo siguiente:

- a. A 30 días de presentada y aceptada la factura fiscal, para adjudicaciones superiores a \$us. 5.000,00 o su equivalente en bolivianos.

El Oferente deberá indicar en su oferta estar de acuerdo con esta política.

La vigencia del Programa de Seguros de Vida en Grupo de YPFB Refinación S.A. debe incluir las siguientes alternativas:

**Alternativa 1:** 12 Meses desde las 12:01 Hrs. del 30 de Junio de 2016 hasta las 12:00 Hrs. del 30 de Junio de 2017 **(Pago al contado).**

**Alternativa 2:** 24 Meses desde las 12:01 Hrs. del 30 de Junio de 2016 hasta las 12:00 Hrs. del 30 de Junio de 2018 **(Pago al contado el primer año y el segundo diferido).**

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

Cualquier otra condición de pago diferente a esta política de pago será objeto de revisión y aprobación previa por las instancias correspondientes, aclarando que YPFB Refinación S.A., puede hacer prevalecer su política de pago.

En caso de requerir anticipo, el oferente deberá indicar en su oferta este requerimiento mencionando el porcentaje solicitado, en esta etapa (presentación de oferta técnica), no debe mencionar montos económicos. Todo anticipo aprobado deberá tener como respaldo una Boleta de Garantía de Buena Ejecución de Anticipo, con las siguientes particularidades:

- Beneficiario o Girado: “YPFB Refinación S.A.”
- Objeto: Garantía Buena Ejecución de Anticipo **Licitación N° 50001569-F**
- Monto: (numeral y Literal), por el 100% del anticipo.
- Vigencia: Hasta el plazo de entrega del material y/o Servicio.
- Características: Irrevocable, de Ejecución Inmediata, Renovable a simple solicitud

Las Boletas de Garantía que sean presentadas a YPFB Refinación S.A., podrán ser emitida por cualquier entidad bancaria en Bolivia.

Para empresas constituidas en el extranjero las boletas deberán estar certificadas por un Banco en Bolivia.

#### 4 CONDICIONES PARTICULARES:

##### 4.1 Del Analista del Proceso

El Analista del Proceso es la persona asignada por YPFB Refinación S.A., para llevar adelante la ejecución y formalización del proceso para la adquisición de un Bien o Servicio.

##### 4.2 Presentación de Oferta:

**4.2.1** La presentación de su OFERTA indicara que el OFERENTE, está de acuerdo con todas las condiciones establecidas en el presente documento y sus anexos implicando pleno conocimiento, aceptación y sometimiento como OFERENTE a los procedimientos y condiciones establecidos en estos sin excepción alguna, los cuales tienen carácter obligatorio y vinculante. La inclusión de observaciones u otras consideraciones en la oferta serán objeto de evaluación y análisis.

**4.2.2** La OFERTA deberá ser presentada obligatoriamente en idioma español, en el caso que el OFERENTE opte de manera **adicional** presentar una copia de su oferta en otro idioma, la misma podrá ser utilizada como documento de consulta para la evaluación de ofertas.

**4.2.3** La oferta deberá contener el índice correspondiente y debe ser presentada debidamente foliada.

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

4.2.4 Su oferta debe ser presentada en dos sobres cerrados denominados **SOBRE "A"** y **SOBRE "B"** con los siguientes contenidos:

**SOBRE "A" – Oferta Técnica y Documentación Legal:**

**Oferta Técnica:**

Debe contener toda la información técnica de su oferta entre estas:

- Índice general de su oferta.
- Carta de Presentación de su oferta y aceptación de los términos del Pliego. Dicha carta deberá ser elaborada en papel membretado incluyendo la **vigencia de su oferta mínimo 90 días**, dirección completa de la empresa, teléfonos, persona de contacto comercial, e-mail corporativo y de la persona de contacto.
- **RG-17-C-PP-1-GBS-CBS-8**-Acta de Declaración Jurada, en documento original que debe ser entregado con su oferta, en el formato y contenido conforme lo enviado por YPFB Refinación S.A. debidamente firmado por el representante legal o un apoderado facultado para tal efecto. **Excluyente (Su presentación es obligatoria).**
- Presentar una copia simple del Certificado Único emitido por la Autoridad de Fiscalización y Control de Seguros (vigente o el último emitido). **Excluyente.**
- Presentar una copia simple del certificado de calificación de riesgo de la aseguradora, emitida por una empresa calificadora siendo la calificación de riesgo mínima requerida de "A1", según nomenclatura ASFI/APS o su equivalente. **Excluyente.**
- Cumplimiento de especificaciones técnicas, según lo requerido en el Slip de Cotización del Seguro de Vida en Grupo (Anexo 1). **Evaluable.**
- **Boleta de Garantía de Seriedad de propuesta**, conforme a lo solicitado en el registro **RG-18-C-PG-1-GGL-GAF-3**-Especificación de Garantías. **Excluyente.**
- Declaración de aceptación de las Garantías, en base a lo requerido en el registro **RG-18-C-PG-1-GGL-GAF-3**-Especificaciones de Garantías.
- Cuadro resumen del personal ejecutivo y el personal a cargo de atender la cuenta, según modelo definido en el Anexo 2.
- Estructura u Organigrama de la Compañía Aseguradora.
- Estructura u Organigrama del Plantel que estará a cargo de atender a YPFB Refinación S.A. en las ciudades de Santa Cruz de la Sierra y Cochabamba.
- Detalle de la Red de Oficinas y sucursales que tiene en Bolivia, sus teléfonos y referencias geográficas.
- Procedimientos de Atención de Siniestros y tiempos de respuesta.
- Otros datos que contribuyan a realizar una real evaluación de su OFERTA.
- Para poder beneficiarse con la preferencia a bienes y servicios nacionales, el oferente deberá incluir en su oferta una Certificación del bien o servicio, emitida por el Ministerio de Desarrollo Productivo, siempre que el mismo sea de producción nacional o cuando entre sus componentes exista materia prima y/o mano de obra de origen nacional en proporción igual o mayor al 50%, del costo bruto de producción.

### Documentación Legal:

Debe contener toda la información legal de respaldo suficiente, entre estas:

El certificado de proveedor vigente emitido por nuestro departamento de Gestión de Proveedores será recabado por EL PROVEEDOR, enviando un correo al Email: [registrodeproveedores@ypfbrefinacion.com.bo](mailto:registrodeproveedores@ypfbrefinacion.com.bo).

En caso de no tener el certificado de proveedor, deberá presentar la siguiente documentación:

DETALLE DE DOCUMENTOS REQUERIDOS	Unipersonal	Sociedades Comerciales	Proveedores Extranjeros
Copia de Identificación Tributaria NIT	x	x	x
Copia de Matrícula de Inscripción en el Registro de Comercio FUNDEMPRESA	x	x	
Copia de Testimonio de Poder del Representante Legal (si aplica) inscrito en FUNDEMPRESA	x	x	x
Copia de Testimonio de Constitución de Sociedad		x	x
Copia de Documento de Identidad del Representante Legal	x	x	x

### **Aclaraciones:**

1. La oferta será **INHABILITADA** si en el sobre "A" no presenta la información o datos solicitados como (**EXCLUYENTE**):
2. Su oferta podrá ser **INHABILITADA** si presenta en el sobre "A" precios o referencia de precios del proceso.
3. Los puntos que indican la palabra Evaluables, son los puntos más importantes en base a los cuales será evaluada la OFERTA, sin descartar a los demás.
4. La declaración jurada debe estar debidamente llenada con los datos correctos de la licitación a la que hace referencia, ser firmada en original por el representante legal o un apoderado facultado para tal efecto. ***En caso de que no sea presentada de esta manera, se solicitará la corrección respectiva en un plazo determinado, de no corregirse de acuerdo a lo requerido, se considerará como no presentada y su oferta quedará inhabilitada.***

### **SOBRE "B" – Oferta Económica:**

Debe contener toda la información económica suficiente entre estas:

El Costo Fijo por el SERVICIO, en el cual, se entiende que están incluidas, la remuneración, las provisiones de fondos para observación de leyes sociales y riesgos profesionales, materiales y equipos, instalaciones auxiliares, costos de transporte, pasajes y todo costo directo o indirecto por el SERVICIO.

Así mismo deberá presentar los siguientes documentos, respetando los formatos:

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

- a) **RG-20-D-PP-1-GBS-CBS-8** – La Oferta Económica, debidamente llenada y firmada por el Representante Legal del OFERENTE.

Los anexos arriba mencionados, son de presentación obligatoria y deben mantener el formato enviado por YPFB Refinación S.A., si su empresa adicional a éstos desea enviar una oferta económica en formato propio, la misma podrá o no ser tomada en cuenta al momento del análisis económico.

Los sobres, deberán ser rotulados de la siguiente manera y entregados en la siguiente dirección:

**SEÑORES:**

**YPFB REFINACIÓN S.A.**

**Atn.: Sr. Juan Gabriel Bravo Céspedes**

**Dirección: CAMPO FERIAL DE FEXPOCRUZ (Av. Roca y Coronado entre 3er. y 4to. Anillo) – FERIA YPFB COMPRA 2016 - Salón GUARAYOS, Stand de YPFB Refinación S.A.**

**REF: Licitación Nº 50001569-F**

**CONTRATACIÓN DE SERVICIO DE: SEGURO DE VIDA EN GRUPO PARA YPFB REFINACIÓN S.A.**

**NOMBRE O RAZON SOCIAL DEL OFERENTE:** \_\_\_\_\_

**SOBRE “\_\_\_\_\_” (A o B según corresponda).**

- 4.2.5** La fecha límite para la presentación de su oferta vence el día **lunes 25 de abril de 2016 a las 17:00 p.m. horas de Bolivia.**

#### **4.3 Consultas:**

Todas las consultas deberán ser realizadas por escrito, **hasta 2 días hábiles antes de la fecha límite para la presentación de OFERTAS**, respecto a la presente petición de oferta; las mismas serán absueltas por YPFB Refinación S.A. a través de una nota o circular enviada a todos los OFERENTES.

El Analista del proceso es la única persona autorizada para ser el nexo entre los oferentes y YPFB Refinación S.A., y a quien deben enviar las comunicaciones y/o consultar sus datos son los siguientes:

<p>Juan Gabriel Bravo Céspedes  Email: <a href="mailto:juan.bravo@ypfbrefinacion.com.bo">juan.bravo@ypfbrefinacion.com.bo</a>  Telf.: (591) (3) 3632204  Fax: (591) (3) 3632023</p>
---

**Nota:** En caso de que su empresa decida no presentar oferta, solicitamos hacernos saber por escrito su declinación a fin de retroalimentar el proceso.



	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

#### 4.4 Prohibiciones

Las empresas proponentes, no pueden ofrecer a ninguna persona, empleado o ejecutivo dentro del personal de YPFB Refinación S.A., dadas, pagos o promesa de pago con propósito de obtener ventaja en esta licitación.

#### 4.5 Impedimentos para participar en las Licitaciones

Las empresas que **no hayan descargado el pliego de manera oficial** de la página Web de YPFB Refinación S.A., o que no hayan recibido oficialmente el pliego mediante el Analista del Proceso, no podrán participar en la Licitación y de entregar ofertas, éstas serán inhabilitadas en apertura de ofertas.

Asimismo, están impedidos para participar, directa o indirectamente, en los procesos de contratación, las personas naturales o jurídicas comprendidas en los siguientes incisos:

- a. Las personas que puedan tener interés personal o económico de cualquier tipo con los miembros del comité de contratación, o trabajadores de YPFB Refinación S.A., que tengan capacidad de decisión en el proceso de contratación.
- b. Las personas colectivas cuyos representantes legales, accionistas o socios controladores y/o personal clave propuesto por los proponentes que tengan vinculación matrimonial o de parentesco hasta el tercer grado de consanguinidad y segundo de afinidad, conforme a lo establecido por el código de familia con el comité de contratación o trabajadores de YPFB Refinación S.A., que tengan capacidad de decisión de contratación.
- c. Los trabajadores que ejercen funciones en YPFB Refinación S.A., así como las empresas controladas por éstos.
- d. Proveedores que estén suspendidos por desempeño en YPFB Refinación S.A. o por YPFB Corporación.

Las ofertas de las empresas que se encuentran con algún impedimento enmarcado en los anteriores incisos serán inhabilitadas.

### 5 CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y ADJUDICACION:

- 5.1 Los criterios de evaluación que regirán en la presente licitación son los relacionados con los ítems señalados como **Evaluables y Excluyentes** en el **Sobre A**.
- 5.2 La adjudicación de la presente licitación será **global**, quedando imposibilitado el mercado de presentar ofertas parciales cuando la adjudicación es global.
- 5.3 Se pone en conocimiento de todos los oferentes, que se está evaluando el desempeño de los proveedores, en este sentido es que adjuntamos los



	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

formularios **RG-7-B-PG-1-GBS-GP-2** - Evaluación de Desempeño de Proveedores de Servicios y **RG-16-A-PG-1-GBS-GP-2** EDA - Evaluación de Desempeño de Cumplimiento de Exigencias Administrativas, para consideración de los criterios que serán evaluados al momento de la adjudicación y realización del servicio.

- 5.4** YPFB Refinación S.A., se reserva el derecho de adjudicar la mejor oferta recibida, no estando obligada a asumir gastos de los OFERENTES no adjudicados.
- 5.5** YPFB Refinación S.A., se reserva el derecho de declarar desierto o anular el presente proceso licitatorio en cualquiera de sus instancias, sin previa comunicación y sin responsabilidad alguna frente a gastos asumidos por los OFERENTES.

## 6 CONDICIONES ADMINISTRATIVAS:

### 6.1 PERFECCIONAMIENTO DEL CONTRATO

EL ADJUDICATARIO deberá presentar, dentro los cinco (5) días hábiles siguientes a la fecha en que haya sido notificado como adjudicado, para perfeccionar el contrato lo siguiente:

- a. Garantías exigidas en el Pliego de Condiciones:
  - Para las Boletas de garantía, estas deberán ser emitidas a nombre de “**YPFB Refinación S.A.**” y podrá ser emitida por cualquier entidad bancaria en Bolivia.
  - Las Boletas de Garantía que presenten empresas constituidas en el extranjero deberán estar certificadas por un Banco en Bolivia.
- b. Copias **legalizadas** de la siguiente documentación legal (exigencia que no aplica si ya fue presentada con anterioridad):
  - Constitución de la Empresa debidamente registrada en fundempresa así como sus modificaciones en caso las tuviera,
  - Poder del representante legal registrado en Fundempresa, Matricula de Comercio (Fundempresa).
- c. El ADJUDICATARIO deberá firmar el Pedido y/o contrato con YPFB Refinación S.A. dentro de los 5 (cinco) días hábiles luego de haber sido complementada toda la documentación requerida en los incisos anteriores.

### 6.2 CANCELACIÓN:

YPFB Refinación S.A. tiene el derecho de cancelar la adjudicación de la presente licitación a su sola discreción, sin necesidad de realizar justificación alguna, inclusive luego de notificada la adjudicación siempre que sea realizada antes de firmado el contrato respectivo.

La decisión de cancelar la adjudicación no derivará en el reconocimiento de ningún derecho de reembolso de gastos o costos incurridos por el adjudicatario, ni responsabilidad legal o económica alguna.

	PETICIÓN DE OFERTA	RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8
--	--------------------	------------------------

### **6.3 DESISTIMIENTO DEL OFERENTE:**

En caso de que el OFERENTE desista de su propuesta antes de la apertura de los sobres, deberá comunicar por escrito su decisión. YPFB Refinación S.A., procederá a devolver todos los documentos presentados por el oferente en un plazo no mayor a 2 días de recibida esta notificación.

En caso de que un OFERENTE desista de su propuesta después de la apertura de sobres, YPFB Refinación S.A. lo podrá excluir de su base de datos de Proveedores por el periodo que al efecto determinen las instancias internas correspondientes.

### **6.4 PROHIBICIÓN DE CEDER:**

Bajo ninguna circunstancia, el adjudicatario podrá ceder, transferir o traspasar las obligaciones aquí asumidas a terceros.

### **6.5 LEY APLICABLE Y SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS:**

El presente proceso de selección, así como el Servicio o compraventa objeto de la misma, se regirán por las leyes del Estado Plurinacional de Bolivia, sin considerar cualquier principio sobre conflicto de leyes que remita a las leyes de otra jurisdicción.

Una vez suscrito el Contrato, cualquier discrepancia o controversia sobre la validez, interpretación o ejecución que no pueda ser resuelta amigablemente por las Partes, dentro de los treinta (30) días de presentada la controversia, será resuelta de manera definitiva mediante arbitraje ante el Centro de Conciliación y Arbitraje Comercial de la Cámara de Industria, Comercio, Servicio y Turismo de Santa Cruz (CAINCO), sometiéndose las Partes al Reglamento de Procedimiento Arbitral vigente en la mencionada institución. El Tribunal arbitral estará compuesto por tres (3) miembros, cada Parte designará uno y el tercero será designado por los otros dos árbitros. El lugar de arbitraje será la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, Bolivia y será un arbitraje en derecho y en idioma español. Cada una de las Partes asumirá independientemente y de manera individual los costos de abogados y asesoramiento legal y los costos administrativos del arbitraje en partes iguales.

Lo condicionado en el presente numeral, será también reflejado en el Contrato a suscribirse.

### **6.6 LEGALIZACIÓN DE DOCUMENTACIÓN**

Si la empresa adjudicada es una empresa del exterior, los documentos legales solicitados por YPFB Refinación S.A. deben ser autenticados por los funcionarios competentes del país de origen y legalizados por las autoridades diplomáticas o consulares de Bolivia acreditadas en ese país. En Bolivia los documentos serán a su vez legalizados ante Cancillería y protocolizados ante Notario de Fe Pública. Los documentos en idioma del país de origen deben ser presentados con su traducción al castellano y legalizado en el consulado de Bolivia, en su defecto serán traducidos al castellano mediante orden judicial en Bolivia.

	<b>PETICIÓN DE OFERTA</b>	<b>RG-28-D-PP-1-GBS/CBS-8</b>
--	---------------------------	-------------------------------

Agradecemos anticipadamente su interés y aprovechamos la ocasión para saludarlos muy atentamente;

JUAN GABRIEL BRAVO CESPEDES

-----  
Analista de Contrataciones

**YPFB Refinación S.A.** | GCO-CO